

COMPOSICIÓ SEGARRENCA DEDICADA A SANT MAGÍ, SANT ROMÀ I SANT JULIÀ

Josep M. Llobet i Portella

Si bé en els *Quaderns Barri de Sant Magí* de l'any passat publicàvem l'última de les cinc composicions en forma de goigs dedicades a sant Magí que conté un llibre escrit durant la primera meitat del segle XVIII pel prevere Bernat Vaquer, que era, en aquell temps, rector de Vilagrasseta, ens ha semblat oportú donar a conèixer, aquest any, una altra composició escrita en llatí i formada per trenta-nou estrofes de quatre versos que podem dividir en tres parts. La primera, de tretze estrofes, fa referència a sant Magí; la segona, que té onze estrofes, és dedicada a sant Romà, i l'última, de quinze estrofes, té com a protagonista sant Julià. Tots tres sants són presentats com a bons intercessors perquè els fidels aconseguixin la pluja en temps de sequera. Posem entre claudàtors les parts del text original que són il·legibles.

Kirie eleyson

*Kirie eleyson
pater exaudi nos
ad sit cum filio
nobis paraclitus.*

*Magine nobilis
cultor heremi*

*et Gotholoniae
gloriae decus.*

*In Brufagania
duxit te Deus
ut in penitencia
ei similis esses.*

*De Iesu amator
luce superna
es concionator
de fide vera.*

*Maximiniane pretor
audita hac voce
vinci te iubet
in Tarracone.*

*Vinctus in carcere
pretoris filia
liberata a demone
loquitur mira.*

*Audita constancia
de vera fide
te iussit fortiter
sic custodire.*

*Catenis solutis
angelico auxilio
in spelunca redi
amore divino.*

*Satellites redeunt
furore maligno
te percussus erunt
usque semi vivo.*

*De siti conflicti
tu penis oblitus
aquam dedisti
nil mirabilius.*

*Esperge facti
illi satellites
te decollarunt
fame crudeli.*

[...] devota
[...] corpus
[...] arunt
[...] chrimose.

*O sancte nobilis
prodigiose
pluviam de celis
da nobis hodie.*

*Kirie eleyson
pater exaudi nos
ora pro nobis
sancte Romane.*

[...] defensor
[...] pater
[...] protector
[...] auxiliare.

[...] pro Christi
[...] sanguinem
[...] xora ei
[...] ictis aquam.

[...] victe martir
[...] iutus es Christum
[...] petra gratiam
[...] ffer auxilium.

*Tu virgam tenes
de fideli Moysi
da nobis aquam
de petra Christi.*

*Tu per tot ora
martir invicte
et absque lingua
loqueris mire.*

*Exora patrem
pro nobis filium
det nobis aquam
de celis auxilium.*

*Nos ad te venimus
amore Christi
da nobis pluvias
licet indigni.*

*Humili corde
tot processiones
veniunt ad te
ut pro eis exores.*

*Pro tuis meritis
o prodigiose
gratiam da nobis
et pluviam hodie.*

*Unanimiter omnes
clamamus a dominum
tribuat nobis gratiam
et misericordiam.*

*Kyrie eley[son]
pater exaud[i nos]
ora pro nobi[s]
sancte Iuliane.*

*In Eufrate[...]
peregrinis p[...]
factus es ma[...]
de celi profe[...].*

*Sumus afflicti
magno mercr[...]
succurre nobis
noster patrone.*

*Conflictum nost[...]
attende o pater
ex ora Deum[...]
ut det nobis aq[uam].*

*[...] sumus
[...] patronus
[...] spectat
[...]re nobis.*

*[...] audiri
[...] sumus
[...] gratia
[...]us.*

*[...] Moyses
[...]us fidelis
[...] gratiam
[pl]uviam de caelis.*

*[...]mentes christiani
[...]junt hodie
[...]ora pro eis
Christi amore.*

*Amore inopum
fuisti in heremo
[...] pauperes fili
[...] in extremo.*

*Si tu ut patronus
non succurras hodie
ubi fugiemus
in tanto dolore.*

*Factas refugium
pauperis Christi
pluviae auxilium
concede istis.*

*O penitentiae
vere exemplum
ipsa te fecit
ascendere in caelum.*

*In penitentia
assecutus es gratiam
pro nobis assequare
de caelis aquam.*

*Unanimiter omnes
clamamus ad dominum
tribuat nobis gratiam
et misericordiam.*

*Kyrie eleyson
pater exaudi
ora pro nobis
patrone sancte.*